Die Maus — Digitales Fieberthermometer

(DE) Bedienungsanleitung

Art.-Nr. 9810600000000

Hersteller:
Kjump Health Co., Ltd.
No.56, Wu Kung 5th Rd., New Taipei Industrial Park, New Taipei City 24890, Taiwan
https://www.polygreen.com

EC REP Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft:
POLYGREEN GERMANY GmbH
Ruhlsdorfer Straße,95
14532 Stahnsdorf, Deutschland

Importeur:
Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2,
46414 Rhede - Deutschland
www.bresser.de
info@bresser.de

Bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen

GERÄTEBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Dieses digitale Thermometer ist dafür bestimmt, die menschliche Körpertemperatur von Kindern und Erwachsenen zu messen. Es verfügt über eine Digitalanzeige und kann in Privathaushalten verwendet werden.

KONTRAINDIKATIONEN

1. Platzieren Sie den Sensor des Thermometers nicht auf vernarbtem Gewebe oder Gewebe, das durch Hauterkrankungen beeinträchtigt ist.
2. Platzieren Sie den Sensor des Thermometers nicht auf Hautpartien, die direktem Sonnenlicht, Kaminhitze, Behandlungen mit kalten Kompressen, dem Luftstrom einer Klimaanlage usw. ausgesetzt sind.

Nicht oral (in der Mundhöhle) verwenden: 1. Bei Säuglingen und Kindern. 2. Bei Bewusstlosen oder Patienten, die durch den Mund atmen. 3. Bei Entzündung oder nach einer Operation im Mundbereich. 4. Bei anhaltendem, häufigen Husten. 5. Bei schwachen oder alten Patienten, die den Mund nicht gut schließen können. 6. Bei Patienten mit Anfallerkrankung. 7. Nach dem Trinken von heißen oder kalten Flüssigkeiten.

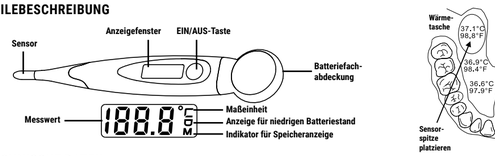
Nicht axillar (unter dem Arm) verwenden: 1. Bei Hautkrankheit.

Nicht rektal (im After) verwenden: 1. Bei Patienten, bei denen ein chirurgischer Eingriff am Rektum oder Dammbereich vorgenommen wurde. 2. Bei Erkrankung oder Entzündung des Rektums
3. Bei Durchfall oder Hämorrhoiden.

EIGENSCHAFTEN

1. Einfach ablesbares, digitales LCD. 2. Schnelle Messung: Die minimale Messzeit beträgt bei sachgemäßer Anwendung oral und rektal etwa 10 Sekunden, axillar etwa 30 Sekunden. 3. Speicheranzeige der zuletzt gemessenen Temperatur. 4. Kompaktes, genaues und langlebiges Gerät. 5. Sehr empfindlich für präzise Temperaturmessung. 6. Wenn das Thermometer nach der Temperaturmessung versehentlich eingeschaltet bleibt, schaltet es sich nach 3 Minuten automatisch ab. 7. Kleines, leichtes Gerät. 8. Bei Anzeige eines niedrigen Batteriestands, ersetzen Sie die alte Batterie durch eine neue. 9. Das Gerät ist wasserfest.

TEILEBESCHREIBUNG



TECHNISCHE DATEN

Messbereich	-32,0 ~ 43,9 °C
Auflösung	0,1 °C
Genauigkeit	35,5 ~ 42,0 °C ±0,1 °C; sonst ±0,2 °C
Speicher	Letzter Messwert
Batterie (im Lieferumfang enthalten)	1x LR41-Batterie
Batterielebensdauer	Über 5.000 Messungen
Betriebsbedingungen	16,0~40,0 °C, relative Luftfeuchtigkeit von 15~95 % nicht kondensierend
Lagerungsbedingungen	-20,0~50,0 °C, relative Luftfeuchtigkeit von 15~95 % nicht kondensierend
Maße	141,0 mm x 27,0 mm x 12,6 mm
Gewicht	Ca. 13,5 g inklusive Batterie
Zertifizierung	ISO 13485
Produktklassifizierung	Gerät des Typs BF

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

M	Indikator für Speicheranzeige
	Bedienungsanleitung befolgen
	Hersteller
EC REP	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft.
	Warnung und Vorsicht
LOT	MMJJ: Chargennummer bestehend aus Monat (M) und Jahr (J) der Herstellung
CE 0197	Die CE-Kennzeichnung mit der Registrierungsnummer der Benannten Stelle. Dies bedeutet die Konformität mit der europäischen Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG.
	Typ BF: Schutz gegen Stromschlag, Art des applizierten Teils, Body Floating.
IP22	2 : Geschützt gegen feste Fremdkörper von 12,5 mm ø und größer. 2 : Tropfwasser, wenn es um 15° gekippt wird. Gehäuse klassifiziert nach dem Schutzgrad gegen das Eindringen von Wasser und Feinstaub (IPN1N2) gemäß IEC 60529. ME-Geräte oder ihre Teile, die mit dem IP-Code gemäß IEC 60529 entsprechend der Klassifizierung in 6.3 (Tabelle D.3, Code 2) gekennzeichnet sind.
	WEEE [Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, 2012/19/EU]: Das Gerät könnte nach der erwarteten Lebensdauer zum Recycling oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung an den Hersteller zurückgeschickt werden. Alternativ ist das Gerät gemäß den nationalen Rechtsvorschriften zu entsorgen.
RoHS	ROHS-Symbol: Dies bedeutet die Konformität mit der Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe.
	Phthalatfrei
REACH	REACH-Symbol: Die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) ist eine Verordnung der Europäischen Union.
	Die Messstelle ist oral, axillar und rektal.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Kochen Sie den Sensor nicht. Reinigen Sie das Gerät stattdessen, indem Sie es mit einem trockenen Tuch abwischen, und desinfizieren Sie den Sensor mit Propanol (Reinigungsalkohol). Weitere Informationen finden Sie in den Reinigungsanweisungen.
2. Lassen Sie das Thermometer nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
3. Beißen oder verschlucken Sie den Sensor und die Batteriefachabdeckung nicht.
4. Lassen Sie das Thermometer nicht mit Verdünnungsmitteln oder chemischen Lösungsmitteln in Kontakt kommen.
5. Reinigen Sie das Thermometer nach Gebrauch und legen Sie es in den Aufbewahrungsbehälter.
6. Lagern Sie das Gerät nicht unter direkter Sonneneinstrahlung, bei hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder in staubiger Umgebung. Die Funktionsfähigkeit kann dadurch beeinträchtigt werden.
7. Verwenden Sie das Thermometer nicht mehr, wenn es nur unregelmäßig funktioniert oder wenn das Display Störungen zeigt.
8. Außerhalb der Reichweite von unbeaufsichtigten Kindern aufbewahren. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. DIE TEMPERATUR SOLLTE UNTER AUFSICHT VON ERWACHSENEN GEMESSEN WERDEN.
9. Einzelteile können bei Verschlucken gesundheitsschädlich sein. Wenden Sie sich in diesem Fall sofort an einen Arzt.
10. Reinigen Sie den Sensor des Thermometers vor der Lagerung.
11. Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen, außer zum Batteriewechsel.
12. Nicht verwenden, wenn das Display Störungen zeigt oder nur unregelmäßig funktioniert.
13. Wenn das Thermometer bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt gelagert wurde, lassen Sie das Thermometer vor der Verwendung von selbst auf Zimmertemperatur kommen.
14. Stellen Sie dieses Gerät nicht in die Spülmaschine.
15. Die Funktionsfähigkeit des Thermometers kann beeinträchtigt werden, wenn es außerhalb der angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche betrieben oder gelagert wird oder wenn die Temperatur des Patienten unter der Umgebungstemperatur (Zimmertemperatur) liegt.
16. Es wird empfohlen, mindestens dreißig Minuten vor der Messung nicht zu trinken, zu rauchen oder Sport zu treiben und während der Messung nicht zu sprechen oder zu gehen. Dies kann zu einer ungenauen Messung führen.
17. Die Anwendung dieses Gerätes in der Nähe von tragbaren Telefonen, Mikrowellen- oder sonstigen Geräten mit starken elektromagnetischen Feldern kann zu Fehlfunktionen führen. Halten Sie bei der Benutzung einen Mindestabstand von 3 m zu solchen Geräten ein.
18. Wenn die Batterie fast leer ist, erscheint das Symbol " " auf dem Display. Es zeigt an, dass die Batterie ausgetauscht werden muss.
19. Die oral gemessenen Temperaturwerte sind oft 0,5 °C niedriger als die tatsächliche Körpertemperatur.
20. Die Messung dient als Orientierung. Wenn Sie sich krank oder unwohl fühlen, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.
21. Das Thermometer ist ein Thermometer mit Direktmodus. Die Messstelle ist eine Referenzkörperstelle und die Messstelle ist oral, axillar und rektal.
22. Das Gerät wird unsteril verkauft und ist ein wiederverwendbares Gerät ohne besondere Haltbarkeitsanforderungen.
23. Für Säuglinge oder Babys sind orale Messungen nicht geeignet.
24. Keine oralen Messungen bei Bewusstlosen oder Patienten, die durch den Mund atmen.
25. Keine oralen Messungen bei Patienten mit Entzündungen oder Operationswunden im Mund.
26. Keine oralen Messungen bei Patienten, die fortwährend husten.
27. Für schwache oder alte Menschen, die den Mund nicht gut schließen können, sind orale Messungen nicht geeignet.
28. Keine oralen Messungen bei Patienten mit Anfallerkrankung.
29. Keine Messungen unter dem Arm bei Hauterkrankungen.
30. Für Patienten, bei denen ein chirurgischer Eingriff am Rektum oder Dammbereich vorgenommen wurde, sind rektale Messungen nicht geeignet.
31. Bei Erkrankungen oder Entzündungen des Rektums sind rektale Messungen nicht geeignet.
32. Für Menschen mit Durchfall oder Hämorrhoiden sind rektale Messungen nicht geeignet.

BATTERIEWECHSEL

1. Wenn das Symbol " " erscheint, muss die Batterie ausgetauscht werden.
2. Entfernen Sie die Schraube und ziehen Sie dann die Batteriefachabdeckung in der dargestellten Richtung ab.
3. Verwenden Sie einen spitzen Gegenstand wie einen Zahnstocher oder einen isolierten Schraubendreher, um die alte Batterie zu lösen. Vermeiden Sie bei diesem Vorgang die Verwendung von scharfen Metallgegenständen.
4. Legen Sie eine neue 1,5-V-Knopfbatterie, LR41 oder eine gleichwertige Batterie, mit der negativen (-) Seite nach oben und der positiven (+) Seite nach unten ins Batteriefach.
5. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung und die Schraube wieder ein. Ziehen Sie die Schraube fest an.

⚠ Warnung:

1. Lagern und entsorgen Sie Batterien sicher, außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Verschlucken der Batterie kann tödlich sein. Wenn die Batterie verschluckt wurde, wenden Sie sich sofort an ein Krankenhaus, um sie entfernen zu lassen. Entsorgen Sie die Batterie nicht im Feuer. Sie könnte explodieren.
2. Bei der Batterieentsorgung beachten Sie bitte die nationalen Vorschriften.
3. Das Thermometer enthält eine Batterie, die für einige Messungen ausreicht, aber möglicherweise nicht so viele Messungen ermöglicht wie eine neue Batterie.
4. Wenn Sie das Thermometer nicht regelmäßig verwenden, entfernen Sie die Batterie nach jedem Gebrauch, um das Auslaufen der Batterie oder mögliche Schäden zu vermeiden.

ANWENDUNG

1. Desinfizieren Sie den Sensor vor Gebrauch mit Isopropanol.
2. Drücken Sie kurz die EIN/AUS-Taste. Das Display zeigt 188.8 °C an, was bedeutet, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
3. Anschließend zeigt das Display L °C an, wobei °C blinkt.
4. Platzieren Sie den Sensor an einer geeigneten Stelle.
5. Sobald das Gradzeichen °C aufhört zu blinken, ist die Messung beendet und die Temperatur wird angezeigt. Zudem ertönt etwa 8 Sekunden lang ein Signalton, nachdem °C aufgehört hat zu blinken.
6. Das Gerät schaltet sich nach etwa 3 Minuten automatisch aus. Um die Akkulaufzeit zu verlängern, drücken Sie jedoch am besten die EIN/AUS-Taste, um das Gerät nach der Temperaturmessung auszuschalten.

Besondere Funktionen

Abruf des letzten Temperatur-Messwerts: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die EIN/AUS-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Der letzte Messwert wird angezeigt. Lassen Sie die EIN/AUS-Taste los. Das Gerät ist bereit für die Messung.

Fiber Modelle mit Fieberalarm: Wenn die Temperatur höher als 37,5 °C ist, ertönt der Fieberalarm (ein schneller Piepton, der etwa 8 Sekunden lang ununterbrochen ertönt), sobald die Höchsttemperatur erreicht wurde. Außerdem blinkt das Messergebnis so lange, bis das Thermometer ausgeschaltet wird.

HINWEIS: Desinfizieren Sie das Thermometer immer vor dem Gebrauch.

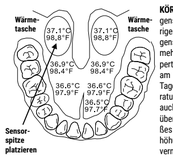
HINWEIS: Trinken oder Essen vor dem Gebrauch kann das Messergebnis beeinflussen. Die orale Messung sollte 30 Minuten nach dem Trinken oder Essen erfolgen.

HINWEIS: In Schritt 4 können Sie eine hygienische Kunststoffschutzhülle auf die Sensorspitze setzen, um Kreuzinfektionen und Verunreinigungen zu vermeiden. Bei Verwendung der Schutzhüllen kann es zu einer Abweichung von 0,1 °C zur tatsächlichen Temperatur kommen. Entsorgen Sie alle gebrauchten Schutzhüllen und bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf.

HINWEIS: Temperaturmessungen variieren von Person zu Person und von Zeit zu Zeit. Finden Sie Ihre normale Temperatur heraus und achten Sie auf Veränderungen. Beim Vergleich der Messwerte von zwei Thermometern kann es zu unterschiedlichen Ergebnissen kommen, auch wenn beide innerhalb der Genauigkeitsanforderungen liegen.

ZUVERLÄSSIGE METHODE ZUR TEMPERATURMESSUNG

DIE MESSUNG DER KÖRPERTEMPERATUR: Die Veränderung der Körpertemperatur ist einer der wichtigsten Krankheitsindikatoren. Es ist wichtig, dass die Temperaturmessung genau ist. Auch wenn das Gerät ähnlich wie Glasthermometer verwendet wird, ist es wichtig, dass die einfache Gebrauchsanweisung dieses Geräts genau befolgt wird und dass die Person, die die Temperatur misst, die Eigenschaften der Körpertemperatur versteht.



KÖRPERTEMPERATUR: Die Körpertemperatur einer Person ist morgens normalerweise um mehrere Zehntel bis ein ganzes Grad niedriger als am späten Nachmittag. Wenn Ihre Temperatur also morgens 36,6 °C beträgt, kann sie am späten Nachmittag 36,9 °C oder mehr betragen und immer noch normal sein. Um Ihre normale Körpertemperatur zu bestimmen, sollten Sie Ihre Temperatur sowohl am frühen Morgen als auch am späten Nachmittag über mehrere Tage hinweg messen. Kinder haben den gleichen normalen Temperaturbereich wie Erwachsene. Fieber ist sowohl bei Kindern als auch bei Erwachsenen typischerweise definiert als eine Temperatur über 37,5 °C. Bewegung, zu warme Bekleidung, ein heißes Bad, heißes Wetter, warmes Essen und warme Getränke können leichte Erhöhungen von bis zu 38,0 °C bis 38,4 °C verursachen. Wenn Sie vermuten, dass eine dieser Ursachen für einen erhöhten Messwert verantwortlich ist, schließen Sie die mögliche Ursache aus und messen Sie die Temperatur nach einer halben Stunde erneut.

ORALE ANWENDUNG: Legen Sie den Sensor weit unter die Zunge des Patienten. Weisen Sie den Patienten an, den Mund geschlossen zu halten, während das Thermometer misst. Als normale Temperatur nach dieser Methode gilt ein Messwert zwischen 36,0 °C und 37,5 °C.

REKTALE ANWENDUNG: Wenn die rektale Temperatur von Ihrem Arzt empfohlen wird, können Sie eine Schutzhülle verwenden. Setzen Sie das Thermometer in die Schutzhülle ein. Schmieren Sie die Schutzhülle mit einem wasserlöslichen Gel ein, um das Einführen zu erleichtern. Verwenden Sie keine Vaseline, da dies zu ungenauen Messwerten führen kann. Führen Sie die Spitze des Sensors nicht weiter als 1,25 cm in das Rektum ein. STOPPEN Sie, wenn Sie Widerstand spüren. Die Sensoreinheit befindet sich direkt an der Spitze des Thermometers und es ist nicht erforderlich, das Gerät tief in das Rektum einzuführen. Im Allgemeinen ist die rektale Temperatur etwa 0,3 °C bis 0,6 °C höher als die orale Temperatur.

HINWEIS: Da Vaseline eine öllösliche Salbe ist, führt sie zu einem niedrigen Temperaturwert. Wenn Vaseline aufgetragen werden muss, sollte die Messung unabhängig vom Piepton um etwa 2 bis 3 Minuten verlängert werden.

AXILLARE VERWENDUNG: Wischen Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Handtuch ab. Legen Sie den Sensor in die Achselhöhle des Patienten und halten Sie den Arm des Patienten fest an seinen Körper gedrückt. Im Allgemeinen ist die Achseltemperatur etwa 0,5 °C bis 1,0 °C niedriger als die orale Temperatur. Beachten Sie, dass für bessere Messergebnisse der axillaren Temperatur eine Mindestmesszeit von 2 bis 3 Minuten empfohlen wird, unabhängig vom Piepton.

HINWEIS: Kinder sollten während der gesamten Messung von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Nach Gebrauch sollte das digitale Thermometer an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Beim Vergleich der Messwerte von zwei Thermometern kann es zu zwei unterschiedlichen Ergebnissen kommen, selbst wenn beide Thermometer innerhalb ihrer Genauigkeitstoleranz liegen. Unterschiede in der Art der Messung und der Toleranzbereich des Thermometers können eine Abweichung von fast 0,1 °C verursachen.

FEHLERBEHEBUNG

Err	Die automatische Erkennung ist fehlerhaft. Bitte wenden Sie sich an den Händler.
H	Bitte wiederholen Sie die Messungen.
L	Bitte wiederholen Sie die Messungen.
	Das Gerät erkennt einen niedrigen Batteriestand, bitte wechseln Sie die Batterie. Wenn das Gerät nicht funktioniert, überprüfen Sie zuerst die Batterie. Ersetzen Sie diese bei Bedarf.

REINIGUNG & DESINFEKTION

⚠ Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Reinigen und desinfizieren Sie das Thermometer vor und nach dem Gebrauch.

Reinigung:
1. Zur Vorreinigung mehrmals mit kaltem Wasser waschen.
2. Reinigen Sie den Sensor-Bereich mit einer Lösung aus 5 bis 10 % mildem Reinigungsmittel etwa 10 bis 15 Minuten lang.
3. Reinigen Sie das Gerät kontinuierlich mit kaltem Wasser, um chemische Rückstände zu vermeiden.
4. Spülen Sie das Gerät mit Trinkwasser oder destilliertem Wasser ab, um sicherzustellen, dass alle Reste des Reinigungsmittels entfernt werden.
5. Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte 2 bis 4, um sicherzustellen, dass das Gerät sauber ist.
6. Ein abschließendes Abwischen mit einem sauberen Tuch ist notwendig, um Wasserflecken zu vermeiden.

Desinfektion:
1. Um das Gerät nach Abschluss des Reinigungsvorgangs zu desinfizieren.
2. Wischen Sie den Sensor-Bereich zur Desinfektion mit einem Tuch ab, das in eine Desinfektionslösung wie 75%iges Isopropanol (Reinigungsalkohol) getaucht wurde: Einwirkzeit ≧10 Min.
3. Das Desinfektionsmittel gründlich abspülen, ohne Rückstände zu hinterlassen.

Trocknung:
1. Nach den oben genannten Schritten zur Reinigung und Desinfektion.
2. Lassen Sie das Gerät bei Zimmertemperatur (20-30 °C) an der Luft trocknen, die Trocknungszeit beträgt etwa 30 bis 60 Min.
3. Lagern Sie das Gerät in einer trockenen, sauberen und staubfreien Umgebung bei Zimmertemperatur.

PFLEGE & LAGERUNG

1. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und zerbrechen Sie es nicht. Es ist nicht stoßfest.
2. Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht, außer um die Batterien zu wechseln.
3. Bewahren Sie das Gerät nicht in extremen Umgebungen auf, wie direktem Sonnenlicht, sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder starker Staubbelastung. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Vertreter oder Händler, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.

GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen.

INFORMIONEN ZUM CHARGENNUMMER

Charge-Nr. (MMJJ) auf dem Produktetikett bezeichnet den Monat und das Jahr der Herstellung. Zum Beispiel: "0324" bedeutet, dass das Gerät im März 2024 hergestellt wurde.

BATTERIEHERSTELLER:

New Leader Battery - Industry (Deqing) Co., Ltd. Address: Chaoyang West Road No. 108, Deqing County, Zhaoqing City, P.R. CHINA - www.newleader.com.hk e-mail: sales@newleader.com.hk

BATTERIEANGABEN LR 41

Batteriekategorie: Knopfzelle
0% Quecksilber, Alkalifrei, Zink, Manganese.
Chemische Zusammensetzung:

Chemischer Name	% Anteil an der Zusammensetzung	CAS Nummer
Mangan	30	1313-13-9
Graphit	3	7782-42-5
Kaliumhydroxide	10	1310-58-3
Zink	8	7440-66-6
Eisen	37	7439-89-6
Wasser	11	7732-18-5
Papier	1	/

Kapazität/Gewicht: 43 mAh/0,63 g
Feuerlöschung: Bitte mit Trockenpulver Feuerlöscher löschen. Mundschutz tragen.

EG-Konformitätserklärung

CE 0197 Eine „Konformitätserklärung" in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.bresser.de/download/9810600000000/CE/9810600000000_CE.pdf

RoHS REACH CE 0197

© I. Schmitt-Menzel / Friedrich Streich
WDR mediagroup GmbH

Die Maus — Digital clinical thermometer

(EN) Instruction Manual

Art. No. 9810600000000

Manufacturer :
K-jump Health Co., Ltd.
No.56, Wu Kung 5th Rd., New Taipei Industrial Park, New Taipei City 24890, Taiwan
https://www.polygreen.com

EC REP Representative in the European Community:
POLYGREEN GMBH
Ruhlsdorfer Straße,95
14532 Stahnsdorf, Germany

Importer:
Bresser GmbH,
Gutenbergstraße 2,
46414 Rhede, Germany
www.bresser.de
info@bresser.de

Please read carefully before use

DEVICE DESCRIPTION AND INTENDED USE

This digital thermometer is intended to measure human body temperature for children and adults; it has a display and can be used in household environment.

CONTRAINDICATIONS

1. Do not place the thermometer probe in scarred tissue or tissue compromised by skin disorders.
2. Do not place the thermometer probe on skin exposed to direct sunlight, fireplace heat, cold compress therapies, air conditioner flow, etc.

Do not use orally: 1. Infant and children. 2. Unconscious or mouth-breathing patients. 3. Inflammation or surgery of mouth. 4. Persistent frequent coughing. 5. Weak or old patients who can't close the mouth well. 6. Patient with seizure disorder. 7. After drinking hot or cold liquids.

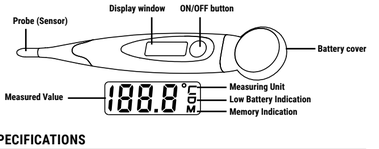
Do not use axillary: 1. Skin disease.

Do not use rectal: 1. Patients with surgical operation in the rectum or perineal region. 2. Disease or inflammation of rectum 3. Diarrhea or hemorrhoid.

FEATURES

1. Easy to read digital LCD. 2. Quick measurement, the minimum measuring time of oral and rectal is around 10 seconds, axillary is around 30 seconds with proper use. 3. Memory display for last temperature taken. 4. Compact, accurate and durable device. 5. Very sensitive to obtain temperature. 6. If the thermometer is inadvertently left on after temperature stabilization, it will automatically shut off in 3 minutes. 7. Small lightweight unit. 8. When low battery indication shows, replace the old battery with a new battery. 9. The unit is water resistant.

PART DESCRIPTION



SPECIFICATIONS

Measuring Range	32.0~43.9°C
Resolution	0.1°C
Accuracy	35.5~42.0°C ±0.1°C; Other ±0.2°C
Memory	Last memory
Battery (included)	1x LR41 Battery
Battery Life	More than 5000 measurements
Operating Condition	16.0~40.0°C, R.H. of 15~95% non-condensing
Storage Condition	-20.0~50.0°C, R.H. of 15~95% non-condensing
Dimension	141.0 mm x 27.0 mm x 12.6 mm
Weight	Approx. 13.5g battery included
Certification	ISO 13485
Product Classification	Type BF equipment

EXPLANATION OF SYMBOLS

M	Memory Indication
	Follow operating instructions
	Manufacturer
EC REP	Authorized Representative in the European Community.
	Warning and Caution
LOT	MMYY : Lot Number composed by month(M) and year(Y) of manufacture
CE 0197	The CE marking with the Registration Number of the Notified Body. This denotes the compliance of European Medical Device Directive 93/42/EEC.
	Type BF: Protection against electric shock, type of applied part, body floating.
IP22	2 : Protected against solid foreign objects of 12.5mmø and greater. 2 : Dripping water when tilted at 15°. Enclosures classified according to degree of protection against ingress of water and particulate matter (IPN1N2) as detail in IEC 60529. ME equipment or its parts marked with IP environment code per IEC 60529 according to classification in 6.3 (Table D.3, code 2).
	WEEE [Waste Electrical and Electronic Equipment Directive, 2012/19/EU]: The device could be send back to the manufacturer for recycling or proper disposal after the expected life time. Alternatively the device shall be disposed in accordance with the national laws.
RoHS	ROHS symbol: This denotes the compliance of Restriction of Hazardous Substances Directive.
	No PHT
REACH	REACH symbol: Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) is European Union regulation.
	Measuring site is oral, axillary and rectal.

PRECAUTION

1. Do not boil the probe. Instead, clean the unit by wiping it with a dry cloth and disinfect the probe with isopropyl (rubbing) alcohol. See cleaning instructions for details.
2. Do not drop the thermometer or expose it to heavy shock.
3. Do not bite or swallow the probe and the battery cover.
4. Do not let thermometer come into contact with any thinner or chemical solvents
5. After using, clean the thermometer and place it into the carrier case.
6. Do not store the unit under direct sunlight, at a high temperature, in high humidity or dust. Performance may be degraded.
7. Stop using the thermometer if it operates erratically or if the display malfunctions.
8. Keep out of reach of unsupervised children. Do not let children play with the unit. TEMPERATURE SHOULD BE TAKEN UNDER ADULT SUPERVISION.
9. Components may be harmful if swallowed. Contact a physician immediately should this occur.
10. Clean the thermometer probe before storing.
11. Do not attempt to disassemble the device except to replace the battery.
12. Do not use if the display malfunctions or it operates irregularly.
13. If the thermometer has been stored at below-freezing temperatures, allow the thermometer to warm naturally to room temperature before using.
14. Do not put this device in dishwasher.
15. Performance of the thermometer may be degraded if: Operated or stored outside stated temperature and humidity ranges or if the patient's temperature is below the ambient (room) temperature.
16. It is recommended not to drink, smoke or exercise for at least thirty minutes before taking a measurement and not to talk or walk during the measurement. It may cause an inaccurate reading.
17. Using this device in the vicinity of portable telephones, microwave ovens or other devices with strong electromagnetic fields can lead to malfunctions. Keep a minimum distance of 3 metres from such devices during use.
18. When the battery is almost exhausted, the symbol " " will appear in the display window, meaning it's time to replace the battery.
19. Oral temperature readings are often 0.5°C lower than actual body temperature.
20. The reading is for reference, if feel sick or uncomfortable, please contact the physician.
21. The thermometer is a direct mode thermometer. Measuring site is reference body site and the measuring site is oral, axillary and rectal.
22. The device will be sold non-sterile and is a reusable device without special shelf life concern.
23. Infant or baby isn't suitable for oral measurements.
24. No oral measurements for unconscious or mouth-breathing patients.
25. No oral measurements for patients with inflammation or surgical wound in mouth.
26. No oral measurements for patients coughing constantly.
27. Weak or old people who can't close the mouth well are not suitable for oral measurements.
28. No oral measurements for patients with seizure disorder.
29. No armpit measurements with skin disease.
30. Patients with surgical operation in the rectum or perineal region are not suitable for rectal measurements.
31. Diseases or inflammation of rectum are not suitable for rectal measurements.
32. People who have diarrhea or hemorrhoid are not suitable for rectal measurements.

BATTERY REPLACEMENT

1. When the symbol " " appears, the battery needs to be replaced.
2. Unlock the screw then pull the battery cover off in the direction shown.
3. Use a pointed object such as a toothpick or insulated probe to pry loose the old battery. Avoid using any sharp metal object in this operation.
4. Place a new 1.5V button size battery, LR41 or equivalent in the chamber with the negative (-) side up and the positive (+) side down.
5. Replace the battery cover and the screw. Fasten the screw securely.

⚠ Warning :

1. Store battery and discard old battery carefully, out of reach of children. Swallowing the battery may be fatal. If the battery is swallowed, contact a hospital immediately to have it removed. Do not dispose of the battery in a fire. It may explode.
2. For battery disposition, please consider the national regulation.
3. The thermometer contains the battery which can do some measurements and may not offer enough measurements as a new battery.
4. If you don't use the thermometer regularly, be sure to remove the battery after each use to avoid the battery leakage or potential damage.

HOW TO USE

1. Disinfect the probe with isopropyl (rubbing) alcohol before using.
2. Press and release the ON/OFF button, the display read 188.8 °C confirming that the unit is functioning properly.
3. Then the display will show L °C with °C flashing.
4. Place the probe in the appropriate position.
5. Once the degree sign °C stops flashing, the measurement is finished and the temperature is displayed. An alarm signal will also sound for approximately 8 seconds after °C stops flashing.
6. The unit will automatically turn off in 3 minutes (approx.). However, to prolong battery life, it is best to press the ON/OFF button to turn off once the temperature has been indicated.

Special Features

Last-Temperature Memory Recall: When the unit is off, press and hold the ON/OFF button around 3 seconds, the last memory will be shown. Release the ON/OFF button, the unit will be ready for measuring.

For Models with Fever alarm: If the temperature registers higher than 37.5°C, the fever alarm (a quick beeping sound which occurs continuously for about 8 seconds) will sound when the peak temperature has registered. Also, the result will keep flashing until the thermometer is turned off.

NOTE: Always disinfect the thermometer before using.

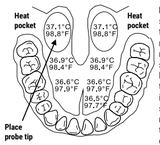
NOTE: Drinking or eating prior to use may affect reading; oral measurement should be taken 30 minutes after drinking or eating.

NOTE: In step 4, you may put a sanitary plastic probe cover on the sensor tip to help to prevent cross-infection and contamination. Use of the probe cover may result in a 0.1°C difference from actual temperature. Dispose of any used probe cover and store the unit in a safe place.

NOTE: Temperature readings vary from person to person and time to time; find your normal temperature and watch for changes. If you compare readings between two thermometers, it is possible to have different readings even both of them are within accuracy requirement.

RELIABLE METHOD TO MEASURE TEMPERATURE

THE TAKING OF BODY TEMPERATURE: Change in body temperature is one of the most important indicators of illness. It is important that accurate temperatures be taken. Even though the device is used in similar manner to the glass thermometer, it is important that the simple instruction for use of this device be followed closely and that the person taking the temperature understands body temperature.

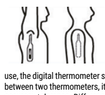


BODY TEMPERATURE: A person's body temperature will usually be several tenths to one full degree lower in the morning than it is in the late afternoon. Therefore, if your temperature is 36.6°C in the morning, it could be 36.9°C or more in the late afternoon and still be normal. To determine what your normal body temperature is you should take your temperature both in the early morning and in the late afternoon over several days. Children have the same normal temperature range as do adults. A fever for both children and adults is typically defined as a temperature over 37.5°C. Exercise, excessive clothing, hot bath, hot weather, warm food and drink can cause mild elevations of up to 38.0°C to 38.4°C. If you suspect that one of these causes is responsible for an increased measured value, rule out the possible cause and measure the temperature again in half an hour.

ORAL USE: Place the probe well under the patient's tongue. Instruct the patient to keep their mouth closed while the thermometer is reading. A normal temperature by this method is usually considered between 36.0°C to 37.5°C.

RECTAL USE: If the rectal temperature is recommended by your doctor, you may use a probe cover. Insert the thermometer into the probe cover. Lubricate the probe cover with a water soluble jelly for easier insertion, do not use petroleum jelly, it may cause inaccuracy reading. Insert the tip of probe no more than 1/2 inch into rectum. STOP if you meet any resistance. The sensing unit is on the very tip of the probe and there is no need to insert the probe deep into the rectum. In general, the rectal temperature is around 0.3°C to 0.6°C higher than oral temperature.

NOTE : Due to petroleum is an oil soluble jelly, it will cause low temperature reading. If applying petroleum jelly is necessary, it is recommended to prolong the measurement regardless of the beep sound and continuous wait for around 2~3 minutes.



AXILLARY USE: Wipe armpit with a dry towel. Place the probe in the patient's armpit and keep the patient's arm pressed firmly against the body. In general, the axillary temperature

Die Maus — Digitale klinische thermometer

NL Instructiehandleiding

Art. Nr. 9810600000000

Fabrikant:
Kjump Health Co., Ltd.
No.56, Wu Kung 5th Rd., New Taipei Industrial Park, New Taipei City 24890, Taiwan
https://www.polygreen.com

EC REP Vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap:
POLYGREEN GERMANY GmbH
Ruhlsdorfer Straße, 95
14532 Stahnsdorf, Duitsland

Importeur:
Bresser GmbH,
Gutenbergstraße 2,
46414 Rhede, Duitsland
www.bresser.de
info@bresser.de

Lees voor gebruik zorgvuldig door

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT EN BEDOELD GEBRUIK

Deze digitale thermometer is bedoeld om de lichaamstemperatuur van kinderen en volwassenen te meten; hij heeft een digitaal display en wordt gebruikt in een huishoudelijke omgeving.

CONTRA-INDICATIES

1. Plaats de thermometer sonde niet in littekenweefsel of weefsel aangetast door huidziekten.
2. Plaats de thermometer sonde niet op de huid die is blootgesteld aan direct zonlicht, open haard hitte, koude compressietherapieën, luchtstroom van airconditioner, enz.

Niet oraal gebruiken: 1. Zuigelingen en kinderen. 2. Bewusteloze of mond-ademende patiënten. 3. Ontsteking of operatie aan de mond. 4. Aanhoudend frequent hoesten. 5. Zwakke of oude patiënten die hun mond niet goed kunnen sluiten. 6. Patiënt met epileptische aanvallen. 7. Na het drinken van warme of koude vloeistoffen.

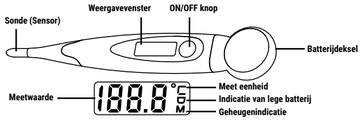
Niet axillair gebruiken: 1. Huidziekte.

Niet rectaal gebruiken: 1. Patiënten met een operatie in het rectum of perineale gebied. 2. Ziekte of ontsteking van het rectum 3. Diarree of aambeien.

KENMERKEN

1. Gemakkelijk leesbaar digitaal LCD. 2. Snelle meting, de minimale meettijd van oraal en rectaal is ongeveer 10 seconden, axillair is ongeveer 30 seconden bij correct gebruik. 3. Geheugenweergave voor de laatst gemeten temperatuur. 4. Compact, nauwkeurig en duurzaam apparaat. 5. Zeer gevoelig voor het verkrijgen van de temperatuur. 6. Als de thermometer per ongeluk aan blijft staan na het meten van de temperatuur, schakelt hij automatisch uit na 3 minuten. 7. Kleine, lichte eenheid. 8. Wanneer de indicatie van een lege batterij verschijnt, vervang de oude batterij door een nieuwe. 9. De eenheid is waterbestendig.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



SPECIFICATIES

Meetbereik	32.0~43.9°C
Resolutie	0.1°C
Nauwkeurigheid	35.5~42.0°C ±0.1°C; Overige ±0.2°C
Geheugen	Laatste geheugen
Batterij (inbegrepen)	1x LR41 Batterij
Batterijduur	Meer dan 5000 metingen
Werkomstandigheden	16.0~40.0°C, R.V. van 15~95% niet-condenserend
Opslagconditie	-20.0~50.0°C, R.V. van 15~95% niet-condenserend
Afmeting	141,0 mm x 27,0 mm x 12,6 mm
Gewicht	Ongeveer 13,5g inclusief batterij
Certificering	ISO 13485
Productclassificatie	Type BF-apparatuur

UITLEG VAN SYMBOLEN

M	Geheugenindicatie
	Volg de gebruiksaanwijzing
	Fabrikant
EC REP	Geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap.
	Waarschuwing en voorzorgsmaatregelen
LOT	MMYY: Partijnummer samengesteld uit maand(M) en jaar(J) van fabricage
CE 0197	De CE-markering met het registratienummer van de aangemelde instantie. Dit geeft de naleving van de Europese Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG aan.
	Type BF: Bescherming tegen elektrische schokken, type toegepast deel, lichaam zwevend.
IP22	02:00 Beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen van 12.5mmø en groter. 02:00 Water dat druppelt wanneer gekanteld op 15°. Behuizingen geclassificeerd volgens de mate van bescherming tegen binnendringen van water en stofdeeltjes (IPN1N2) zoals beschreven in IEC 60529. ME-apparatuur of onderdelen daarvan gemarkeerd met IP-milieucode volgens IEC 60529 volgens classificatie in 6.3 (Tabel D.3, code 2).
	AEEA [Richtlijn Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur, 2012/19/EU]: Het apparaat kan worden teruggestuurd naar de fabrikant voor recycling of juiste verwijdering na de verwachte levensduur. Als alternatief moet het apparaat worden verwijderd in overeenstemming met de nationale wetgeving.
RoHS	ROHS-symbool: Dit geeft de naleving van de Richtlijn Beperking van Gevaarlijke Stoffen aan.
	Geen PHT
	REACH-symbool: Registratie, Evaluatie, Autorisatie en Beperking van Chemische stoffen (REACH) is een verordening van de Europese Unie.
	Meetlocatie is oraal, axillair en rectaal.

VOORZORG

1. Kook de sonde niet. Reinig de eenheid in plaats daarvan door deze af te wegen met een droge doek en desinfecteer de sonde met isopropylalcohol. Zie de reinigingsinstructies voor details.
2. Laat de thermometer niet vallen of stel deze niet bloot aan zware schokken.
3. Bijt of slik de sonde en de batterijdeksel niet in.
4. Laat de thermometer niet in contact komen met enige verdunner of chemische oplosmiddelen.
5. Reinig na gebruik de thermometer en plaats deze in het opbergdoosje.
6. Bewaar de eenheid niet in direct zonlicht, bij hoge temperaturen, in hoge luchtvochtigheid of stof. De prestaties kunnen verminderen.
7. Stop met het gebruik van de thermometer als deze onregelmatig werkt of als het display defect is.
8. Buiten bereik van onbeheerde kinderen houden. Laat kinderen niet met de eenheid spelen. DE TEMPERATUUR MOET ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE WORDEN GEMETEN.
9. Onderdelen kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Neem onmiddellijk contact op met een arts als dit gebeurt.
10. Reinig de sonde van de thermometer voor opslag.
11. Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen behalve om de batterij te vervangen.
12. Gebruik niet als het display defect is of het onregelmatig werkt.
13. Als de thermometer is opgeslagen bij temperaturen onder het vriespunt, laat de thermometer dan natuurlijk op kamertemperatuur komen voordat u deze gebruikt.
14. Plaats dit apparaat niet in de vaatwasser.
15. De prestaties van de thermometer kunnen afnemen als: Bediening of opslag buiten de aangegeven temperatuur- en vochtigheidsbereiken of als de temperatuur van de patiënt lager is dan de omgevingstemperatuur (kamer).
16. Voordat u het gebruikt, wordt aanbevolen om minstens dertig minuten voor het nemen van een meting niet te drinken, roken of oefenen en niet te praten of lopen tijdens het meten, dit kan een onjuiste meting veroorzaken.
17. Het gebruik van dit apparaat in de buurt van draagbare telefoons, magnetrons of andere apparaten met sterke elektromagnetische velden kan leiden tot storingen. Houd tijdens het gebruik minimaal 3 meter afstand van dergelijke apparaten.
18. Wanneer de batterij bijna leeg is, verschijnt het symbool " " in het displayvenster, wat betekent dat het tijd is om de batterij te vervangen.
19. Draal gemeten temperaturen zijn vaak 0.5°C lager dan de werkelijke lichaamstemperatuur.
20. De meting is ter referentie, als u zich ziek of ongemakkelijk voelt, raadpleeg dan een arts.
21. De thermometer is een directe modus thermometer. De meetlocatie is de referentielichaamslocatie en de meetlocatie is oraal, axillair en rectaal.
22. Het apparaat wordt niet-steriel verkocht en is een herbruikbaar apparaat zonder speciale houdbaarheidsproblemen.
23. Een zuigeling of baby is niet geschikt voor orale metingen.
24. Geen orale metingen voor bewusteloze of mond-ademende patiënten.
25. Geen orale metingen voor patiënten met ontsteking of chirurgische wond in de mond.
26. Geen orale metingen voor patiënten die constant hoesten.
27. Zwakke of oude mensen die hun mond niet goed kunnen sluiten, zijn niet geschikt voor orale metingen.
28. Geen orale metingen voor patiënten met epileptische aanvallen.
29. Geen okselmetingen bij huidaandoeningen.
30. Patiënten met een operatie in het rectum of perineale gebied zijn niet geschikt voor rectale metingen.
31. Ziekten of ontstekingen van het rectum zijn niet geschikt voor rectale metingen.
32. Mensen met diarree of aambeien zijn niet geschikt voor rectale metingen.

VERVANGING VAN DE BATTERIJ

1. Wanneer het symbool " " verschijnt, moet de batterij worden vervangen.
2. Draai de schroef los en trek vervolgens het batterijdeksel in de aangegeven richting eruit.
3. Gebruik een puntig voorwerp zoals een tandenstoker of geisoleerde sonde om de oude batterij los te wrikken. Vermijd het gebruik van scherpe metalen voorwerpen bij deze handeling.
4. Plaats een nieuwe 1,5V knoopcelbatterij, LR41 of gelijkwaardig in de kamer met de negatieve (-) zijde naar boven en de positieve (+) zijde naar beneden.
5. Plaats de batterijdeksel en de schroef terug. Draai de schroef stevig vast.

⚠ Waarschuwing:

1. Bewaar de batterij en gooi de oude batterij zorgvuldig weg, buiten het bereik van jonge kinderen. Het inslikken van de batterij kan fataal zijn. Als de batterij wordt ingeslikt, neem dan onmiddellijk contact op met een ziekenhuis om deze te laten verwijderen. Gooi de batterij niet in het vuur. Het kan ontploffen.
2. Voor de verwijdering van de batterij, overweeg de nationale regelgeving.
3. De thermometer bevat de batterij die enkele metingen kan uitvoeren en mogelijk niet zoveel metingen biedt als een nieuwe batterij.
4. Als u de thermometer niet regelmatig gebruikt, zorg er dan voor dat u de batterij na elk gebruik verwijdert om lekken van de batterij of mogelijke schade te voorkomen.

HOE TE GEBRUIKEN

1. Desinfecteer de sonde met isopropylalcohol voor gebruik.
2. Druk op en laat de ON/OFF knop los, het display geeft [188.8] weer ter bevestiging dat de eenheid correct functioneert.
3. Dan toont het display L °C met °C knipperend. Als de kamertemperatuur hoger is dan 32.0°C, zal het H weergeven in plaats van L.
4. Plaats de sonde in de juiste positie.
5. Zodra het graadteken °C stopt met knipperen, is de meting voltooid en wordt de temperatuur weergegeven. Er klinkt ook een alarmsignaal gedurende ongeveer 8 seconden nadat °C stopt met knipperen.
6. De eenheid schakelt automatisch uit na 3 minuten (ongeveer). Om de levensduur van de batterij te verlengen, is het echter het beste om de aan/UOFF knop te drukken om uit te schakelen zodra de temperatuur is aangegeven.

Speciale kenmerken

Geheugen voor de laatste temperatuur: Wanneer de eenheid is uitgeschakeld, houdt u de ON/OFF knop ongeveer 3 seconden ingedrukt, de laatste geheugenweergave wordt getoond. Laat de ON/OFF knop los, de eenheid is klaar voor meting.

Voor modellen met koortsalarm: Als de temperatuur hoger is dan 37.5°C, zal het koortsalarm (een snel piepgeluid dat ongeveer 8 seconden continu klinkt) afgaan wanneer de maximale temperatuur is geregistreerd. Ook blijft het resultaat knipperen totdat de thermometer wordt uitgeschakeld.

NOTITIE: Desinfecteer de thermometer altijd voor gebruik.

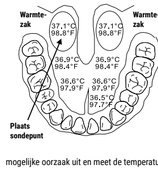
NOTITIE: Drinken of eten voor gebruik kan de meting beïnvloeden; oraal meting moet 30 minuten na drinken of eten worden uitgevoerd.

NOTITIE: In stap 4 kunt u een hygiënische plastic sondehoes op de sensortip plaatsen om kruisbesmetting en verontreiniging te helpen voorkomen. Het gebruik van de sondehoes kan resulteren in een verschil van 0.1°C van de werkelijke temperatuur. Gooi gebruikte sondehoezen weg en bewaar de eenheid op een veilige plaats.

NOTITIE: Temperatuurmetingen variëren van persoon tot persoon en van tijd tot tijd; vind uw normale temperatuur en let op veranderingen. Als u metingen vergelijkt tussen twee thermometers, is het mogelijk om verschillende metingen te hebben, zelfs als beide binnen de nauwkeurigheidsvereiste liggen.

BETROUWBARE METHODE OM TEMPERATUUR TE METEN

HET NEMEN VAN LICHAAMSTEMPERATUREN: Verandering in lichaamstemperatuur is een van de belangrijkste indicatoren van ziekte. Het is belangrijk dat nauwkeurige temperaturen worden gemeten. Hoewel het apparaat op dezelfde manier wordt gebruikt als de glazen thermometer, is het belangrijk dat de eenvoudige gebruiksaanwijzing van dit apparaat nauwkeurig wordt gevolgd en dat de persoon die de temperatuur meet de lichaamstemperatuur begrijpt.



LICHAAMSTEMPERATUUR: De lichaamstemperatuur van een persoon is meestal enkele tienden tot een hele graad lager in de ochtend dan in de late namiddag. Daarom, als uw temperatuur 's ochtends 36.6°C is, kan het 's middags 36.9°C of hoger zijn en nog steeds normaal zijn. Om te bepalen wat uw normale lichaamstemperatuur is, moet u uw temperatuur zowel vroeg in de ochtend als in de late namiddag gedurende meerdere dagen meten. Kinderen hebben hetzelfde normale temperatuurbereik als volwassenen. Een koorts voor zowel kinderen als volwassenen wordt doorgaans gedefiniëerd als een temperatuur boven 37.5°C. Oefening, overmatige kleding, warm bad, warm weer, warme voedsel en drank kunnen milde verhogingen veroorzaken van maximaal 38.0°C tot 38.4°C. Als u vermoedt dat een van deze oorzaken verantwoordelijk is voor een verhoogde gemeten waarde, sluit dan de mogelijke oorzaak uit en meet de temperatuur opnieuw in een half uur.

ORAAL GEBRUIK: Plaats de sonde goed onder de tong van de patiënt. Instruëer de patiënt om de mond gesloten te houden terwijl de thermometer de meting uitvoert. Een normale temperatuur volgens deze methode wordt meestal beschouwd tussen 36.0°C en 37.5°C.

RECTAAL GEBRUIK: Als je arts je aanraadt om de rectale temperatuur te meten, kun je een sondekapje gebruiken. Plaats de thermometer in de sondehoes. Smeer de sondehoes in met een in water oplosbare gel voor gemakkelijkere invoer, gebruik geen vaseline, dit kan een onjuiste meting veroorzaken. Voer de punt van de sonde niet meer dan 1,5 centimeter in het rectum in. STOP als u enige weerstand ondervindt. De meeteenheid bevindt zich op de punt van de sonde en het is niet nodig om de sonde diep in het rectum te steken. Over het algemeen is de rectale temperatuur ongeveer 0.3°C tot 0.6°C hoger dan de orale temperatuur.

NOTITIE: Aangezien vaseline een in olie oplosbare gel is, zal het een lage temperatuurmeting veroorzaken. Als het nodig is om vaseline te gebruiken, wordt het aanbevolen om de meting te verlengen ongeacht het piepgeluid en continu te wachten gedurende ongeveer 2~3 minuten.

AXILLAIR GEBRUIK: Veeg de oksel schoon met een droge handdoek. Plaats de sonde in de oksel van de patiënt en houd de arm van de patiënt stevig tegen het lichaam. Over het algemeen is de axillaire temperatuur ongeveer 0.5°C tot 1.0°C lager dan de orale temperatuur. Houd er rekening mee dat om betere meetresultaten van de axillaire temperatuur te bereiken, een minimale meettijd van 2~3 minuten wordt aanbevolen, ongeacht het piepgeluid.

NOTITIE: Kinderen moeten gedurende de gehele meting door een volwassene worden begeleid. Na gebruik moet de digitale thermometer op een veilige plaats worden bewaard, buiten het bereik van jonge kinderen. Als u temperaturen vergelijkt tussen twee thermometers, is het mogelijk om twee verschillende metingen te hebben, zelfs als beide thermometers binnen hun nauwkeurigheidstolerantie liggen. Verschil in hoe u elke meting uitvoert en de tolerantiebereik van de thermometer kunnen een variabiliteit van bijna 0.1°C verklaren.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Err	Automatische detectie is fout. Breng het terug naar de distributeur.
H	Herhaal de metingen.
L	Herhaal de metingen.
	Het apparaat detecteert een lege batterij, vervang de batterij. Als het apparaat niet werkt, controleer eerst de batterij. Vervang indien nodig.

REINIGING EN DESINFECTIE

⚠ Gebruik geen corrosief reinigingsmiddel om de eenheid schoon te maken. Reinig en desinfecteer de thermometer voor en na gebruik.

Reinigingsproces:
1. Voorreiniging met koud water, meerdere keren wassen.
2. Reinig de sonde met een oplossing van 5~10% mild reinigingsmiddel gedurende ongeveer 10~15 minuten.
3. Reinig continu met koud water om te voorkomen dat er chemische residuen op het apparaat achterblijven.
4. Spoel het apparaat af met drinkwater of gedestilleerd water om ervoor te zorgen dat alle resten van het reinigingsmiddel worden verwijderd.
5. Herhaal indien nodig stap 2 tot stap 4 om ervoor te zorgen dat het apparaat schoon is.
6. Een laatste afvegen met een schone doek is nodig om watervlekken te voorkomen.

Desinfectieproces:
1. Om het apparaat te desinfecteren nadat het reinigingsproces is voltooid.
2. Veeg de sonde af met een doek gedrenkt in een desinfectieoplossing zoals 75% isopropylalcohol: contacttijd ≥10 min voor desinfectie.
3. Spoel de desinfectant zonder residuen af.

Droogproces:
1. Na het bovenstaande reinigings- en desinfectieproces.
2. Laat het apparaat aan de lucht drogen bij kamertemperatuur (20-30°C), blootstellingstijd ongeveer 30~60 min.
3. En bewaar het apparaat in een droge, schone en stofvrije omgeving bij kamertemperatuur.

ZORG EN OPSLAG

1. Laat het apparaat niet vallen of verpletteren. Het is niet schokbestendig.
2. Demonteer of wijzig het apparaat niet, behalve bij het vervangen van de batterijen.
3. Bewaar het apparaat niet in een extreme omgeving met direct zonlicht, hoge/lage temperaturen of op een locatie met hoge luchtvochtigheid of ernstige stofvorming. Neem contact op met uw lokale agenten of distributeurs als het apparaat niet correct functioneert.

GARANTIE EN SERVICE

De reguliere garantieperiode bedraagt 2 jaar en begint op de dag van aankoop. Om gebruik te maken van een verlengde vrijwillige garantieperiode zoals aangegeven op de geschenkverpakking is aangegeven dient het product op onze website geregistreerd te worden. De volledige garantievoorwaarden en informatie over de verlenging van de garantieperiode en servicediensten kunt u bekijken op www.bresser.de/warranty_terms.

INFORMATIE OVER PARTIJNUMMER

LOT NO. (MMYY) op het etiket van het apparaat betekent de maand en het jaar van fabricage. Bijvoorbeeld, "0324" betekent dat het apparaat is vervaardigd in maart 2024.

BATTERIJFABRIKANT:

New Leader Battery - Industry (Deqing) Co., Ltd. Adres: Chaoyang West Road No. 108, Deqing County, Zhaoqing City, P.R. CHINA - www.newleader.com.hk e-mail: sales@newleader.com.hk

BATTERIJ-INFORMATIE LR 41

Batterijcategorie: Knopcel 0% kwik, alkalivrij, zink, mangaan. Chemische samenstelling:

Chemische naam	% Aandeel in de samenstelling	CAS-nummer
Mangaan	30	1313-13-9
Grafiet	3	7782-42-5
Kaliumhydroxiden	10	1310-58-3
Zink	8	7440-66-6
IJzer	37	7439-89-6
Water	11	7732-18-5
Papier	1	/

Capaciteit/Gewicht: 43 mAh/0,63 g
Brandblussen: Blus met een droog poeder brandblusser. Draag een gezichtsmasker.

EG-conformiteitsverklaring

CE 0197 Een "conformiteitsverklaring" in overeenstemming met de van toepassing zijnde richtlijnen en overeenkomstige normen is door Bresser GmbH afgegeven. Deze kan elk moment op aanvraag worden ingezien. De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: www.bresser.de/download/9810600000000/CE/9810600000000_CE.pdf

RoHS REACH CE 0197

© I. Schmitt-Menzel / Friedrich Streich
WDR mediagroup GmbH

Die Maus — Termometro clinico digitale

IT Manuale di istruzioni

Art. No. 9810102

Produttore:
K-jump Health Co., Ltd.
No.56, Wu Kung 5th Rd., New Taipei Industrial Park, Nuova Taipei City 24890, Taiwan
https://www.polygreen.com

EC REP Rappresentante nella Comunità Europea:
POLYGREEN GERMANY GmbH
Ruhlsdorfer Straße,95
14532 Stahnsdorf, Germania

Importatore:
Bresser GmbH,
Gutenbergstraße 2,
46414 Rhede, Germania
www.bresser.de
info@bresser.de

Si prega di leggere attentamente prima dell'uso

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO E USO PREVISTO

Questo termometro digitale è destinato a misurare la temperatura corporea umana per bambini e adulti; ha un display digitale e deve essere utilizzato in ambiente domestico.

CONTROINDICAZIONI

1. Non posizionare la sonda del termometro su tessuti cicatriziali o tessuti compromessi da disturbi della pelle.
2. Non posizionare la sonda del termometro su pelle esposta alla luce diretta del sole, calore del camino, terapie con impacchi freddi, flusso del condizionatore d'aria, ecc.

Non utilizzare per via orale: 1. Neonati e bambini. 2. Pazienti incoscienti o che respirano attraverso la bocca. 3. Infiammazione o intervento chirurgico della bocca. 4. Tosse persistente e frequente. 5. Pazienti deboli o anziani che non riescono a chiudere bene la bocca. 6. Pazienti con disturbo convulsivo. 7. Dopo aver bevuto liquidi caldi o freddi.

Non utilizzare ascellare: 1. Malattie della pelle.

Non utilizzare rettale: 1. Pazienti con intervento chirurgico al retto o nella regione perineale. 2. Malattie o infiammazioni del retto 3. Diarrea o emorroidi.

CARATTERISTICHE

1. Facile da leggere con display LCD digitale. 2. Misurazione rapida, il tempo minimo di misurazione orale e rettale è di circa 10 secondi, ascellare è di circa 30 secondi con uso corretto. 3. Display di memoria per l'ultima temperatura rilevata. 4. Dispositivo compatto, preciso e durevole. 5. Molto sensibile per ottenere la temperatura. 6. Se il termometro viene lasciato acceso involontariamente dopo la misurazione della temperatura, si spegnerà automaticamente in 3 minuti. 7. Unità piccola e leggera. 8. Quando compare l'indicazione della batteria scarica, sostituire la vecchia batteria con una nuova. 9. Unità è resistente all'acqua.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

SPECIFICHE

Intervallo di misurazione	32.0~43.9°C
Risoluzione	0.1°C
Precisione	35.5~42.0°C ±0.1°C; Altre ±0.2°C
Memoria	Ultima memoria
Batteria (inclusa)	1x Batteria LR41
Durata della batteria	Oltre 5000 misurazioni
Condizione operativa	16.0~40.0°C, U.R. del 15~95% non condensante
Condizione di conservazione	-20.0~50.0°C, U.R. del 15~95% non condensante
Dimensioni	141,0 mm x 27,0 mm x 12,6 mm
Peso	Circa 13,5g inclusa batteria
Certificazione	ISO 13485
Classificazione del prodotto	Apparecchiatura di tipo BF

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

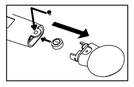
M	Indicazione di memoria
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Produttore
EC REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea.
	Avvertenza e attenzione
LOT	MMYY: Numero di lotto composto da mese(M) e anno(Y) di produzione
CE 0197	Il marchio CE con il numero di registrazione dell'ente notificato. Questo indica la conformità alla direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/EEC.
	Tipo BF: Protezione contro scosse elettriche, tipo di parte applicata, corpo fluttante.
IP22	02:00 Protetto contro oggetti solidi estranei di 12,5mmø e superiori. 02:00 Gocciolamento d'acqua quando inclinato a 15°. Involucri classificati secondo il grado di protezione contro l'ingresso di acqua e particelle (IPN1N2) come dettagliato nella IEC 60529. Apparecchiature ME o loro parti marcate con codice ambientale IP secondo IEC 60529 in base alla classificazione in 6.3 (Tabella D.3, codice 2).
	WEEE [Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, 2012/19/EU]: Il dispositivo può essere restituito al produttore per il riciclaggio o lo smaltimento corretto dopo il tempo di vita previsto. In alternativa, il dispositivo deve essere smaltito in conformità con le leggi nazionali.
RoHS	Simbolo ROHS: Questo indica la conformità alla direttiva Restrizione delle Sostanze Pericolose.
	No PHT
	Simbolo REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH) è un regolamento dell'Unione Europea.
	Il sito di misurazione è orale, ascellare e rettale.

PRECAUZIONE

1. Non bollire la sonda. Invece, pulire l'unità strofinandola con un panno asciutto e disinfettare la sonda con alcool isopropilico (alcool denaturato). Consultare le istruzioni per la pulizia per i dettagli.
2. Non far cadere il termometro né esporlo a urti pesanti.
3. Non mordere né ingoiare la sonda e il coperchio della batteria.
4. Non lasciare che il termometro entri in contatto con diluenti o solventi chimici
5. Dopo l'uso, pulire il termometro e riporlo nella custodia.
6. Non conservare l'unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, in alta umidità o polvere. Le prestazioni potrebbero degradarsi.
7. Smettere di usare il termometro se funziona in modo irregolare o se il display è malfunzionante.
8. Tenere fuori dalla portata dei bambini non sorvegliati. Non lasciare che i bambini giochino con l'unità. LA TEMPERATURA DEVE ESSERE PRESA SOTTO LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.
9. I componenti possono essere dannosi se ingeriti. Contattare immediatamente un medico in caso di ingestione.
10. Pulire la sonda del termometro prima di riporlo.
11. Non tentare di smontare il dispositivo se non per sostituire la batteria.
12. Non usare se il display è malfunzionante o funziona in modo irregolare.
13. Se il termometro è stato conservato a temperature sotto lo zero, lasciare che il termometro si riscaldi naturalmente a temperatura ambiente prima di usarlo.
14. Non mettere questo dispositivo in lavastoviglie.
15. Le prestazioni del termometro possono essere degradate se: Usato o conservato al di fuori degli intervalli di temperatura e umidità dichiarati o se la temperatura del paziente è inferiore alla temperatura ambientale (della stanza).
16. Prima dell'uso, si raccomanda di non bere, fumare o fare esercizio per almeno trenta minuti prima di prendere una misurazione e non parlare, camminare durante la misurazione, potrebbe causare una lettura inaccurata.
17. L'utilizzo di questo dispositivo in prossimità di telefoni portatili, forni a microonde o altri dispositivi con forti campi elettromagnetici può causare malfunzionamenti. Durante l'uso, mantenere una distanza minima di 3 metri da tali dispositivi.
18. Quando la batteria è quasi esaurita, il simbolo " " apparirà nella finestra del display, significando che è il momento di sostituire la batteria.
19. Le letture della temperatura orale sono spesso 0,5°C inferiori alla temperatura corporea effettiva.
20. La lettura è di riferimento, se si sente male o a disagio, contattare il medico.
21. Il termometro è un termometro a modalità diretta. Il sito di misurazione è il sito corporeo di riferimento e il sito di misurazione è orale, ascellare e rettale.
22. Il dispositivo sarà venduto non sterile ed è un dispositivo riutilizzabile senza particolari preoccupazioni di durata.
23. Neonati o bambini non sono adatti per misurazioni orali.
24. Nessuna misurazione orale per pazienti incoscienti o che respirano con la bocca.
25. Nessuna misurazione orale per pazienti con infiammazione o ferite chirurgiche in bocca.
26. Nessuna misurazione orale per pazienti che tossiscono costantemente.
27. Le persone deboli o anziane che non riescono a chiudere bene la bocca non sono adatte per misurazioni orali.
28. Nessuna misurazione orale per pazienti con disturbi convulsivi.
29. Nessuna misurazione ascellare con malattie della pelle.
30. I pazienti con intervento chirurgico al retto o nella regione perineale non sono adatti per misurazioni rettali.
31. Malattie o infiammazioni del retto non sono adatte per misurazioni rettali.
32. Le persone con diarrea o emorroidi non sono adatte per misurazioni rettali.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1. Quando appare il simbolo " ", la batteria deve essere sostituita.
2. Sbloccare la vite e poi tirare via il coperchio della batteria nella direzione indicata.
3. Usare un oggetto appuntito come uno stuzzicadenti o una sonda isolata per staccare la vecchia batteria. Evitare di usare qualsiasi oggetto metallico appuntito in questa operazione.
4. Inserire una nuova batteria a bottone da 1,5V, LR41 o equivalente nella camera con il lato negativo (-) verso l'alto e il lato positivo (+) verso il basso.
5. Riposizionare il coperchio della batteria e la vite. Fissare saldamente la vite.



⚠ Avvertenza:

1. Conservare la batteria e smaltire la vecchia batteria con cura, fuori dalla portata dei bambini piccoli. Ingerire la batteria può essere fatale. Se la batteria viene ingerita, contattare immediatamente un ospedale per farla rimuovere. Non smaltire la batteria nel fuoco. Potrebbe esplodere.
2. Per lo smaltimento della batteria, considerare le normative nazionali.
3. Il termometro contiene la batteria che può effettuare alcune misurazioni e potrebbe non offrire tante misurazioni come una nuova batteria.
4. Se non si usa il termometro regolarmente, assicurarsi di rimuovere la batteria dopo ogni utilizzo per evitare perdite di batteria o potenziali danni.

COME USARE

1. Disinfettare la sonda con alcool isopropilico (alcool denaturato) prima dell'uso.
2. Premere e rilasciare il pulsante ON/OFF, il display leggerà [188.8] confermando che l'unità funziona correttamente.
3. Poi il display mostrerà L °C con °C lampeggiante. Se la temperatura ambiente è superiore a 32.0°C, mostrerà H anzichè L.
4. Posizionare la sonda nella posizione appropriata.
5. Una volta che il segno di grado °C smette di lampeggiare, la misurazione è terminata e la temperatura viene visualizzata. Un segnale acustico suonerà anche per circa 8 secondi dopo che °C smette di lampeggiare.
6. L'unità si spegnerà automaticamente in 3 minuti (circa). Tuttavia, per prolungare la durata della batteria, è meglio premere il pulsante ON/OFF per spegnere una volta che la temperatura è stata indicata.

Caratteristiche speciali

Richiamo della memoria dell'ultima temperatura: Quando l'unità è spenta, premere e tenere premuto il pulsante ON/OFF per circa 3 secondi, verrà visualizzata l'ultima memoria. Rilasciare il pulsante ON/OFF, l'unità sarà pronta per la misurazione.

Per modelli con allarme febbre: Se la temperatura registra più di 37.5°C, l'allarme febbre (un rapido segnale acustico che si verifica continuamente per circa 8 secondi) suonerà quando la temperatura massima è stata registrata. Inoltre, il risultato continuerà a lampeggiare fino a quando il termometro non sarà spento.

NOTA: Disinfettare sempre il termometro prima dell'uso.

NOTA: Bere o mangiare prima dell'uso può influenzare la lettura; la misurazione orale deve essere effettuata 30 minuti dopo aver bevuto o mangiato.

NOTA: Nel passo 4, è possibile mettere una copertura sanitaria in plastica sulla punta del sensore per aiutare a prevenire l'infezione crociata e la contaminazione. L'uso della copertura della sonda può comportare una differenza di 0.1°C dalla temperatura reale. Smaltire qualsiasi copertura della sonda usata e riporre l'unità in un luogo sicuro.

NOTA: Le letture della temperatura variano da persona a persona e da momento a momento; trovare la propria temperatura normale e osservare le variazioni. Se si confrontano le letture tra due termometri, è possibile avere letture diverse anche se entrambi sono entro i requisiti di precisione.

METODO AFFIDABILE PER MISURARE LA TEMPERATURA

LA MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA CORPOREA: Il cambiamento della temperatura corporea è uno degli indicatori più importanti di malattia. È importante che vengano prese temperature accurate. Anche se il dispositivo viene utilizzato in modo simile al termometro di vetro, è importante che le semplici istruzioni per l'uso di questo dispositivo vengano seguite attentamente e che la persona che prende la temperatura comprenda la temperatura corporea.

TEMPERATURA CORPOREA: La temperatura corporea di una persona sarà di solito diversi decimi a un grado intero più bassa al mattino rispetto al tardo pomeriggio. Pertanto, se la tua temperatura è di 36.6°C al mattino, potrebbe essere di 36.9°C o più nel tardo pomeriggio e comunque essere normale. Per determinare qual è la tua temperatura corporea normale dovresti prendere la tua temperatura sia al mattino presto che nel tardo pomeriggio per diversi giorni. I bambini hanno lo stesso intervallo di temperatura normale degli adulti. Una febbre per entrambi, bambini e adulti, è tipicamente definita come una temperatura superiore a 37.5°C. L'esercizio fisico, l'abbigliamento eccessivo, il bagno caldo, il clima caldo, il cibo e le bevande calde possono causare lievi aumenti fino a 38.0°C a 38.4°C. Se sospetti che una di queste cause sia responsabile di un valore misurato aumentato, escludi la possibile causa e misura di nuovo la temperatura dopo mezz'ora.

USO ORALE: Posizionare la sonda bene sotto la lingua del paziente. Istruire il paziente a tenere la bocca chiusa mentre il termometro sta leggendo. Una temperatura normale con questo metodo è solitamente considerata tra 36.0°C e 37.5°C.

USO RETTALE: Se la temperatura rettale è raccomandata dal tuo medico, puoi usare una copertura per sonda. Inserire il termometro nella copertura della sonda. Lubrificare la copertura della sonda con una gelatina solubile in acqua per un'inserzione più facile, non usare vaselina, potrebbe causare una lettura inaccurata. Inserire la punta della sonda non più di 1,5 centimetri nel retto. FERMATI se incontri qualsiasi resistenza. L'un